



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

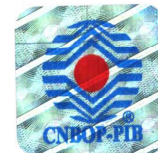
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**1438-CPR-0434**

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych  
typu DL 06-77/T-EN54**

**Loudspeaker for voice alarm systems  
type DL 06-77/T-EN54**

**<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,  
właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>**

**<Product description, intended use,  
performances see the following pages of the certificate>**

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

**ic audio GmbH  
Boehringerstrasse 14a**

**D-68307 Mannheim, Federal Republic of Germany**

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**ic audio GmbH  
Boehringerstrasse 14a**

**D-68307 Mannheim, Federal Republic of Germany**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

**EN 54-24:2008 Fire Detection and Fire Alarm Systems  
Part 24: Components of Voice Alarm Systems – Loudspeakers**

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że:

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that:

**zapewniono warunki utrzymania stałości właściwości użytkowych.**

**the performance of the construction product is assessed to remain constant.**

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **01.12.2015** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **51/DC/CPR/2015**, do dnia **30.11.2025** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody CiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **01.12.2015** and will remain valid, in accordance with the agreement no **51/DC/CPR/2015**, until **30.11.2025** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **1**  
Certificate issue no:

Data wydania: **01.12.2015**  
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB**

**wz. p.o. Z-ca Dyrektora ds. Badań i Rozwoju  
Deputy Director For Research And Development  
mgr Sylwia Krawczyńska**

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0434**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu DL 06-77/T-EN54 <i>Loudspeaker for voice alarm systems type DL 06-77/T-EN54</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-24:2008 Fire Detection and Fire Alarm Systems Part 24: Components of Voice Alarm Systems – Loudspeakers

**Opis wyrobu / Product description**

Dane identyfikujące wyrób	Informacja identyfikująca
Typ: <i>Type:</i>	DL 06-77/T-EN54
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	montaż do sufitu podwieszanego <i>suspended ceiling mounted</i>
Moc znamionowa [W]: <i>Output power [W]:</i>	6
Napięcie zasilania [V]: <i>Power voltage [V]:</i>	100
Impedancja głośnika [Ω]: <i>Loudspeaker impedance [Ω]:</i>	8
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]: <i>Impedance of transformer – for particular terminals [Ω]:</i>	1667 / 3333 / 6667
Poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]: <i>Sound pressure level (rated power / 4m) [dB]:</i>	79
Rodzaj dedykowanego korektora <i>Type of dedicated equalizer</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>
Kąt promieniowania dla 1 kHz [°]: <i>Coverage angle for 1kHz [°]</i>	180
Kąt promieniowania dla 2 kHz [°]: <i>Coverage angle for 2kHz [°]</i>	180
Kąt promieniowania dla 4 kHz [°]: <i>Coverage angle for 4kHz [°]</i>	81
Rodzaj i typ bezpiecznika: <i>Type of fuse:</i>	T7F, 145 °C
Rodzaj środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	A
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	21C
Rodzaj listwy łączeniowej: <i>Type of connection bar:</i>	kostki przyłączeniowe z tworzywa sztucznego, 4 zaciski <i>plastic connection block, 4 terminals</i>
Wymiary głośnika z obudową [mm]: <i>Dimensions of loudspeaker with housing [mm]:</i>	Ø 104 x 100,5
Material obudowy: <i>Material of housing:</i>	metal <i>metal</i>
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	640
<b>Wyrób obejmuje następujące elementy składowe głośnika:</b> <i>przetwornik elektroakustyczny, transformator typu TR06, bezpiecznik termiczny typu T7F, 145 °C, kostka przyłączeniowa z tworzywa sztucznego, obudowa</i> <b>Certificate covers following components of loudspeakers:</b> <i>electroacoustic transducer, transformer type TR06, thermal fuse type T7F, 145 °C, plastic connection block, housing</i>	

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 01.12.2015  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB



wz. p.o. Z-ca Dyrektora ds. Badań i Rozwoju  
Deputy Director For Research And Development  
mgr Sylwia Krawczyńska

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0434

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu DL 06-77/T-EN54 Loudspeaker for voice alarm systems type DL 06-77/T-EN54
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-24:2008 Fire Detection and Fire Alarm Systems Part 24: Components of Voice Alarm Systems – Loudspeakers

Wykaz właściwości użytkowych  
Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-24:2008	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup>
		Rozdział Clause	Performance <sup>1) 2)</sup>
<b>Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions</b>			
1	Odpowiedź częstotliwościowa / Frequency response limit	4.2	Spełnia / Pass
2	Powtarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass
3	Impedancja znamionowa / Rated impedance	5.3	Spełnia / Pass
4	Charakterystyka kątowna pozioma i pionowa / Horizontal and vertical coverage angles	5.4	Spełnia / Pass
5	Maksymalny poziom ciśnienia dźwięku / Maximum sound pressure level	5.5	Spełnia / Pass
<b>Niezawodność działania / Operational reliability</b>			
6	Trwałość / Durability	4.3	Spełnia / Pass
7	Konstrukcja / Construction	4.4	Spełnia / Pass
8	Znakowanie i dokumentacja techniczna / Marking and data	4.5	Spełnia / Pass
9	Znamionowa moc dźwięku (trwałość) / Rated noise power (durability)	5.6	Spełnia / Pass
10	Stopień ochrony obudowy / Enclosure protection	5.18	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
11	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.7	Spełnia / Pass
12	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.8	Not applicable / Nie dotyczy
13	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.9	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
14	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.10	Spełnia / Pass
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.11	Spełnia / Pass
16	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.12	Not applicable / Nie dotyczy
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance</b>			
17	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) / Sulfur dioxide corrosion (endurance)	5.13	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</b>			
18	Udar (odporność) / Shock (operational)	5.14	Spełnia / Pass
19	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.15	Spełnia / Pass
20	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.16	Spełnia / Pass
21	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.17	Spełnia / Pass

1) „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, *ang. No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (*ie. No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
2) Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 01.12.2015  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

wz. p.o. Z-ca Dyrektora ds. Badań i Rozwoju  
Deputy Director For Research And Development  
mgr Sylwia Krawczyńska